



# EM3xx



PL

Moduł wielu wejść / wyjść, moduł konwencjonalnej linii bocznej oraz linii NAC jako interfejsu urządzenia sygnalizacyjnego. NAC = Notification Appliance Circuit = Obwód Urządzenia Powiadamiającego

EN

Multi input / output mod conventional line and NA signaling device interfaz



EN 54-17  
EN 54-18

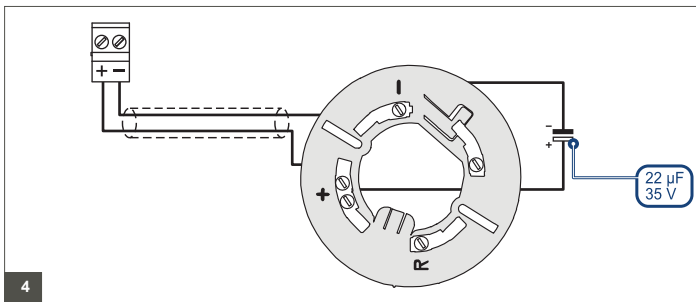
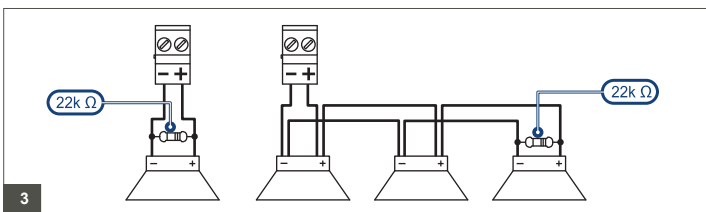
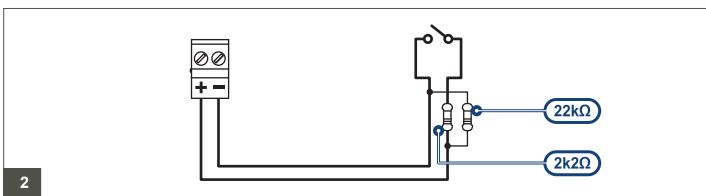
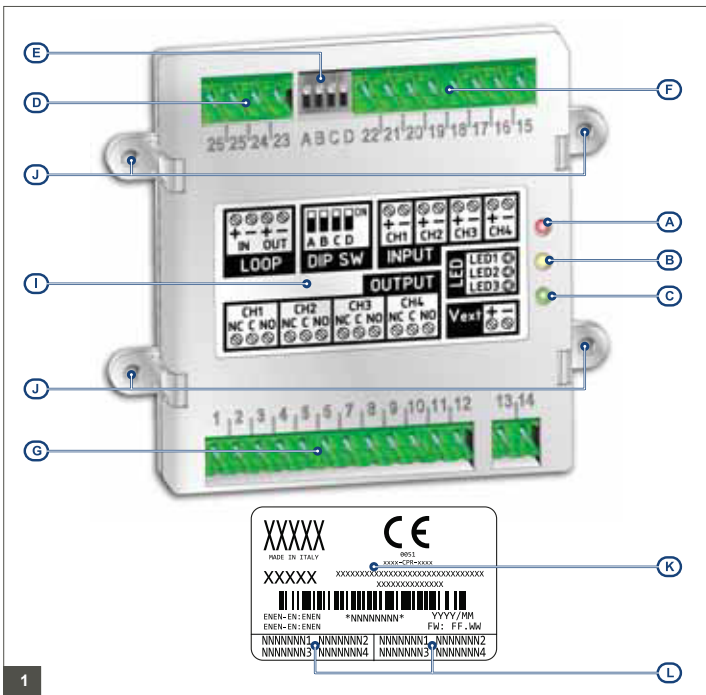
0051

991g/03  
991g/04  
991g/05  
991g/06  
991g/07

0051-CPR-1869  
0051-CPR-1870  
0051-CPR-1868  
0051-CPR-1866  
0051-CPR-1867



Inim Electronics S.r.l.  
Centobuchi, via DeiLavoratori 10  
63076 Monteprandone (AP), Italy  
+39 0735 705007  
+39 0735 734912  
info@inim.biz  
www.inim.biz



PL

## Opis produktu

Moduły wejścia/wyjścia typoszeregu EM3XX stanowią formę interfejsu pomiędzy adresowanymi centralami INIM sygnalizacji pożaru a urządzeniami zewnętrznymi z wykorzystaniem zarówno wejść jak i wyjść zależnie od konkretnej odmiany modułu. W przypadku wersji modułu z 4 wejściami - wejścia 3 i 4 mogą zostać skonfigurowane jako linie boczne czujek konwencjonalnych. Dla wersji modułów z 4 wyjściami - zależnie od odmiany - dostępne są 4 wyjścia przekaźnikowe bezpotencjałowe albo dozorowane 4 wyjścia potencjałowe zasilające np. sygnalizatory - funkcjonujące jako linie NAC. NAC = Notification Appliance Circuit = Obwód Urządzenia Powiadamiającego.

Model	Wejście		Wyjście		LPCB	CE
	Ilość	konfigurabili come zone convenzionali	Ilość	Rodzaj		
EM344S	4	2	4	dozorowany	991g/03	0051-CPR-1869
EM344R	4	2	4	bezpotencjałowy	991g/04	0051-CPR-1870
EM340	4	2	/	/	991g/05	0051-CPR-1868
EM304S	/	/	4	dozorowany	991g/06	0051-CPR-1866
EM304R	/	/	4	bezpotencjałowy	991g/07	0051-CPR-1867

## Uwaga

EM3XX jest zgodne z normami EN54-17 izolatory zwarć oraz EN 54-18 urządzenia wejścia i wyjścia - co potwierdzają certyfikaty CPR

Tabczka przednia na obudowie modułu opisuje szczegółowo dostępne terminale. Tabczka znamionowa na tylnej części obudowy zawiera obowiązkowe dane techniczne oraz unikatowy numer seryjny modułu.

## Opis oznaczeń

A	LED 1
B	LED 2
C	LED 3
D	Terminale adresowalnej pętli
E	Przełącznik DIP
F	Terminale wejść
G	Terminale wyjść
H	Terminal zasilania zewnętrznego
I	Przednia etykieta z opisem terminali
J	uchwyty z otworami pod mocowanie
K	Tabczka znamionowa z numerem seryjnym
L	nalepki z numerem seryjnym możliwe do oderwania i naklejania

## Terminale EM3x4R

1	Wyjście CH1 NC
2	Wyjście CH1 C
3	Wyjście CH1 NO
4	Wyjście CH2 NC
5	Wyjście CH2 C
6	Wyjście CH2 NO
7	Wyjście CH3 NC
8	Wyjście CH3 C
9	Wyjście CH3 NO
10	Wyjście CH4 NC
11	Wyjście CH4 C
12	Wyjście CH4 NO

Wyjścia przekaźnikowe bezpotencjałowe

## Terminale EM3x4S

1	/
2	Wyjście CH1 +
3	Wyjście CH1 -
4	/
5	Wyjście CH2 +
6	Wyjście CH2 -
7	/
8	Wyjście CH3 +
9	Wyjście CH3 -
10	/
11	Wyjście CH4 +
12	Wyjście CH4 -

Linie NAC jako interfejsy urządzeń sygnalizacyjnych. NAC = Notification Appliance Circuit = Obwód Urządzenia Powiadamiającego

## Terminale EM34x

22	Wejście CH1 +
21	Wejście CH1 -
20	Wejście CH2 +
19	Wejście CH2 -
18	Wejście CH3 +
17	Wejście CH3 -
16	Wejście CH4 +
15	Wejście CH4 -

Dozorowane wejścia sterujące z rezystancyjnymi programami stanów dozoru, wystawiania oraz usterki.

Rezystancja dla stanu dozoru 22 kOhm

Rezystancja dla stanu alarmu 2,2 kOhm

Wyjścia które mogą przyłączyć konwencjonalne linie boczne

Ustawienie pozycji DIP switch decyduje o funkcjonalności wejść

## Terminale EM3xx

13	Vext +
14	Vext -
26	Loop IN +
25	Loop IN -
24	Loop OUT +
23	Loop OUT -

Wejście zewnętrznego zasilania 24VDC. Brak zasilania zewnętrznego sygnalizowane jako usterka.

Jeżeli wyjścia potencjałowe nie są wykorzystywane do zacisków 13 i 14 należy podłączyć zasilanie z pętli w celu uniknięcia sygnalizacji usterki braku zasilania.

Zaciski przyłączeniowe wejściowe adresowalnej pętli dozoru

Zaciski przyłączeniowe wyjściowe adresowalnej pętli dozoru

Ewentualna zamienność przyporządkowania kolejności wejść i wyjść przyłączeniowych adresowalnej pętli dozoru nie jest zalecana ze względów porządkowych.

## Sygnalizacja LED

LED	Czerwonny	Alarm
LED 1	Żółty	Usterka
LED 2	Żółty	Usterka ogólna lub wystawianie izolatora zwarć pętli adresowalnej
LED 3	Zielony Żółty	Brak napięcia na zaciskach doprowadzenia zasilania zewnętrznego



## Przełącznik DIP

Przełącznik	Włączony	Wyłączony
<b>A</b>	Wejścia zasilane z adresowalnej pętli	Wejścia zasilane z zasilacza zewnętrznego
<b>B</b>	Drugorzędna funkcja wejść 3 i 4:	
	Niewykorzystane	Strefa konwencjonalna
<b>C</b>	Dozorowane wejście 3	Drugorzędna funkcja wejścia 3
<b>D</b>	Dozorowane wejście 4	Drugorzędna funkcja wejścia 4

## Dane techniczne EM3xx

<b>Zasilanie</b>	
przedział wartości	od 19 do 30 V $\pm$
wartość nominalna	24 $\pm$
<b>Pobór prądu</b>	
stan czuwania	80 $\mu$ A
alarm	20 mA @ 27,6 V
Rezystor parametryzujący wejście	22 KOhm
Rezystancja wejścia w stanie alarmu	2,2 KOhm
Rezystancja wejścia w stanie dozoru	22 KOhm
<b>Parametry wyjść</b>	
pojedyncze wyjście	MAX 1 A / 30 V $\pm$
dla wszystkich czterech wyjść	MAX 2 A / 30 V $\pm$
<b>Warunki środowiskowe</b>	
Temperatura	od -5 do +40 °C
Wilgotność względna	$\leq$ 95% bez kondensacji pary wodnej
<b>Wymiary</b>	
Wysokość - z bocznymi uchwytami	106 mm
Wysokość - bez bocznych uchwytów	99 mm
Szerokość	113 mm
Głębokość - z bocznymi uchwytami	29 mm
Głębokość - bez bocznych uchwytów	19 mm
Waga	140 g

## Dane techniczne izolatora zwarć

<b>V<sub>max</sub></b>	Maks. wartość napięcia dozorowanej linii	<b>30 V <math>\pm</math></b>
<b>V<sub>nom</sub></b>	Nominalna wartość napięcia dozorowanej linii	<b>24 V <math>\pm</math></b>
<b>V<sub>min</sub></b>	Minimalna wartość napięcia dozorowanej linii	<b>19 V <math>\pm</math></b>
<b>V<sub>SO max</sub></b>	Maks. wartość napięcia zadziałania izolatora - przełączenia ze stanu zamkniętego na otwarty	<b>12,5 V <math>\pm</math></b>
<b>V<sub>SO min</sub></b>	Min. wartość napięcia zadziałania izolatora - przełączenia ze stanu zamkniętego na otwarty	<b>10 V <math>\pm</math></b>
<b>V<sub>SC max</sub></b>	Maks. wartość napięcia ponownego zadziałania izolatora - przełączenia ze stanu zamkniętego na otwarty	<b>9 V <math>\pm</math></b>
<b>I<sub>L max</sub></b>	Maks. prąd upływu z przełącznikiem otwartym - stan izolowania	<b>15 mA</b>
<b>I<sub>C max</sub></b>	Maksymalny znamionowy prąd łączeniowy (przy zamkniętym przełączniku)	<b>600 mA</b>
<b>I<sub>S max</sub></b>	Maksymalny znamionowy prąd ciągły (w warunkach zwarcia)	<b>600 mA</b>
<b>Z<sub>C max</sub></b>	Maksymalna impedancja szeregową z przełącznikiem zamkniętym	<b>0,5 m<math>\Omega</math></b>

## Instalacja

Moduł należy podłączyć do centrali za pomocą 2-żyłowego, skręcanego, ekranowanego kabla. Ten kabel zapewnia zasilanie i dwukierunkową komunikację cyfrową (patrz instrukcja montażu centrali, sekcja dotycząca schematu połączeń).

Moduł posiada izolator zwarć, który w przypadku zwarcia pomiędzy dwiema żyłami przewodu pętli - może przerwać tor ujemny, a tym samym odizolować sekcję w zwarciu.

Specyfikację izolatora można znaleźć w dokumencie „Specyfikacja ILP”.

Moduł powinien być umieszczony w obudowie zgodnie ze schematem, z następującymi elementami o poniższej charakterystyce:

- minimalne wymiary wewnętrzne: 125 x 125 x 40 mm
- stopień ochrony IP44 lub wyższy

### Uwaga

Dwie odrywalne naklejki z numerem seryjnym należy zdjąć z modułu; pierwszą można nalepić na obudowę, w której ma być umieszczone urządzenie, drugą można nalepić na schemacie instalacji

Po prawidłowym podłączeniu wszystkich urządzeń pętlowych należy zapoznać się z instrukcją montażu i programowania centrali w celu uzyskania instrukcji dotyczących konfiguracji i procedur adresowania.

## Połączenia

Terminale	Przełącznik DIP	Połączenie
<b>22</b> Wejście CH1 +	Dowolna pozycja	Dozorowane wejście sterujące
<b>21</b> Wejście CH1 -		
<b>20</b> Wejście CH2 +		
<b>19</b> Wejście CH2 -		
<b>18</b> Wejście CH3 +		Rysunek 2
<b>17</b> Wejście CH3 -		
<b>16</b> Wejście CH4 +		Rysunek 3
<b>15</b> Wejście CH4 -		

Terminale	Połączenie
<b>2</b> Wyjście CH1 +	Dozorowane wyjście
<b>3</b> Wyjście CH1 -	
<b>5</b> Wyjście CH2 +	
<b>6</b> Wyjście CH2 -	
<b>8</b> Wyjście CH3 +	
<b>9</b> Wyjście CH3 -	
<b>11</b> Wyjście CH4 +	Rysunek 3
<b>12</b> Wyjście CH4 -	

Terminale	Przełącznik DIP	Połączenie
<b>18</b> Wejście CH3 +		Konwencjonalna linia boczna
<b>17</b> Wejście CH3 -		
<b>16</b> Wejście CH4 +		Rysunek 4
<b>15</b> Wejście CH4 -		

## Korzystanie ze urządzenia EDRV2000

Urządzenie EDRV2000 umożliwia zmianę parametrów pracy czujek, sprawdzenie zabrudzenia poziom komór dymowych, a także uzyskanie dokładnych danych diagnostycznych. Może działać przez port USB komputera wyposażonego w odpowiednie oprogramowanie lub może działać autonomicznie za pomocą baterii umieszczonej w środku.

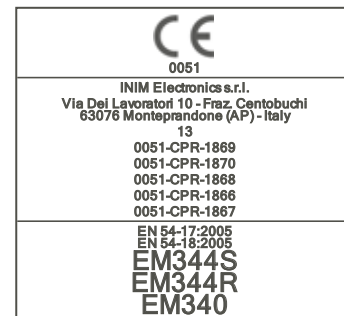
Każda czujka może zachować pamięć (zadymienie i / lub temperatura w zależności od modelu) 5 minut przed alarmem. Dlatego w przypadku wystąpienia alarmu możliwe będzie uzyskanie informacji dotyczące powstania pożaru poprzez proste podłączenie urządzenia EDRV2000 do linii dozoru.

Więcej informacji i szczegółów dotyczących korzystania ze urządzenia EDRV2000 można znaleźć w odpowiednim podręczniku.

## Obsługa i testowanie

Funkcjonalność modułu należy testować bezpośrednio po instalacji oraz okresowo w trakcie przeglądów konserwacyjnych - zgodnie z ustalonymi normami i obowiązującymi przepisami.

## Znak CE



## Dokumentacja dla użytkownika

Deklaracje stałości właściwości użytkowych, deklaracje zgodności i Certyfikaty dotyczące produktów Inim Electronics S.r.l. można pobrać bezpłatnie z witryny [www.inim.biz](http://www.inim.biz). Aby uzyskać dostęp do dostępu rozszerzonego wyslij e-mail na adres [addressinfo@nim.biz](mailto:addressinfo@nim.biz), a potem Wejdz i wybierz opcję "Certyfikaty".

Podręcznik można pobrać bezpłatnie z witryny adres internetowy [www.inim.biz](http://www.inim.biz) - po uzyskaniu dostępu w trybie rozszerzonym - Wejdz, a następnie wybierz opcję „Instrukcje”.

## Ostrzeżenia i ograniczenia

Moduł EM3xx musi być używany wyłącznie z adresowanymi centralami INIM, które obsługują protokół Inim Electronics. Ten produkt nie nadaje się do instalacji na zewnątrz. Jeśli jednak konieczna jest instalacja na zewnątrz, upewnij się, że urządzenie jest umieszczone w odpowiedniej obudowie o wymaganym stopniu ochrony IP.

Zasadnicze cechy	Wynik	
Opóźnienie odpowiedzi (czas odpowiedzi)	Spełnia	
Skuteczność w warunkach pożaru	Spełnia	
Niezawodność operacyjna	Spełnia	
Trwałość i niezawodność	Odporność na temperaturę	Spełnia
	Odporność na wibracje	Spełnia
	Odporność na wilgotność	Spełnia
	Odporność na korozję	Spełnia
Stabilność elektryczna	Spełnia	

## Dane producenta

**Producent:** Inim Electronics S.r.l.  
**Miejsce produkcji:** Centobuchi, via Dei Lavoratori 10 63076 Monteprandone (AP), Italy  
**Tel.:** +39 0735 705007  
**Fax:** +39 0735 734912  
**e-mail:** [info@nim.biz](mailto:info@nim.biz)  
**Web:** [www.inim.biz](http://www.inim.biz)

Osoby upoważnione przez Producenta do napraw urządzeń Inim Electronics powinny posiadać autoryzację Producenta w tym zakresie.

## Instrukcja

**Kod instrukcji:** DCMIIIN4AEM3XX

**Wersja:** 160

**Prawa autorskie:** informacje zawarte w tym dokumencie są wyłączną własnością Inim Electronics S.r.l. Żaden fragment nie może być kopiowany bez pisemnej zgody ze strony Inim Electronics S.r.l. Wszelkie prawa zastrzeżone.

## WAAE



informacja o utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Symbol przekreślonego kosza na urządzeniu lub na opakowaniu oznacza, że produkt należy zutylizować selektywnie pod koniec okresu użytkowania i nigdy nie powinien być on wyrzucany razem z odpadami gospodarstwa domowego. W związku z tym użytkownik musi przekazać zużyty sprzęt do punktu selektywnej zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Możesz również przekazać sprzęt, który chcesz zutylizować - sprzedawcy przy zakupie nowego sprzętu tego samego typu.

## EN

## Product description

The EM3xx module allows you to interface an addressable-analogue control panel with external apparatus and devices by means of its inputs and outputs according to model.

In the versions with 4 inputs 2 of them can be configured as conventional line interface powered from loop or from a local power supply.

The 4 outputs, according to model, can be supervised for sounderflashers control or voltage free contacts for generic applications

Model	Input		Output		LPCB	CE 0051
	number	selectable as conventional zone	number	type		
<b>EM344S</b>	4	2	4	supervised	<b>991g/03</b>	<b>0051-CPR-1869</b>
<b>EM344R</b>	4	2	4	voltage free	<b>991g/04</b>	<b>0051-CPR-1870</b>
<b>EM340</b>	4	2	/	/	<b>991g/05</b>	<b>0051-CPR-1868</b>
<b>EM304S</b>	/	/	4	supervised	<b>991g/06</b>	<b>0051-CPR-1866</b>
<b>EM304R</b>	/	/	4	voltage free	<b>991g/07</b>	<b>0051-CPR-1867</b>

### Note

The EM3xx are certified and approved in accordance with EN54-17 Short-circuit isolators and EN54-18 – Input/Output devices.

The label on the front of the module shows the map of the available terminals. On the back of the module you will find a label showing the technical specifications and the distinctive serial number which identifies the device.



## Description of the parts

A	LED 1
B	LED 2
C	LED 3
D	Loop terminals
E	DIP switch
F	Input terminals
G	Output terminals
H	External power input terminals
I	Label/Map of terminals
J	Anchor locations
K	Technical specifications / serial-number sticker
L	Removable serial-number stickers

## EM3x4R terminals

1	Output CH1 NC	Voltage-free contact terminals: allow activation of devices such as electromagnets for fire doors, etc.
2	Output CH1 C	
3	Output CH1 NO	
4	Output CH2 NC	
5	Output CH2 C	
6	Output CH2 NO	
7	Output CH3 NC	
8	Output CH3 C	
9	Output CH3 NO	
10	Output CH4 NC	
11	Output CH4 C	
12	Output CH4 NO	

## Morsettiera EM3x4S

1	/	Supervised output terminals: allow activation of one or more devices, such as sounder/flashers, etc. A fault condition will be signalled on the control panel in the event of short-circuit or interruption on the connection cable.
2	Output CH1 +	
3	Output CH1 -	
4	/	
5	Output CH2 +	
6	Output CH2 -	
7	/	
8	Output CH3 +	
9	Output CH3 -	
10	/	
11	Output CH4 +	
12	Output CH4 -	

## EM34x terminals

22	Input CH1 +	Supervised input terminals: supervise the status of one or more contacts and the subsequent transfer of data (relative to the status of the contact) to the control panel. To be used for the connection of external devices to the control panel, such as beam smoke detectors with relay outputs or other types of devices with one or more output relays. Input terminals, to be used as conventional zones.	Resistance in standby: 22k Ohm Resistance in alarm: 2k2 Ohm For the assignment of the input functions, refer to the following DIP switch table.
21	Input CH1 -		
20	Input CH2 +		
19	Input CH2 -		
18	Input CH3 +		
17	Input CH3 -		
16	Input CH4 +		
15	Input CH4 -		

## EM3xx terminals

13	Vext +	External power input terminals: to be used for the power supply to the devices connected to the supervised output.	If the supervised output is not used, the loop voltage must be connected to this terminal, in order to avoid fault signals.
14	Vext -	Fault condition is signalled on the control panel in the event of power failure.	
26	Loop IN +	Terminals for the input connection with the loop.	It is not necessary to respect the input/output configuration of the terminals as the loop IN and OUT terminals are interchangeable.
25	Loop IN -		
24	Loop OUT +	Terminals for the output connection with the loop.	However, for wiring congruence, it is advisable to follow the order indicated in this table.
23	Loop OUT -		

## LED signalling

LED 1	red	Alarm
	yellow	Fault input

LED 2	yellow	Generic fault or short-circuit isolator on loop open
LED 3	green	Fault on supervised outputs or power failure on terminals 13 and 14
	yellow	

## DIP switch

Switch	ON	OFF
A	Inputs powered by loop	Inputs powered by external power supply
B	Secondary function of the inputs 3 and 4:	
C	Not used	Conventional zone
D	Input 3 supervised	Input 3 - secondary function
	Input 4 supervised	Input 4 - secondary function

## EM3xx technical specifications

<b>Power supply</b>	
range	from 19 to 30 V $\overline{\text{DC}}$
nominal	24 $\overline{\text{DC}}$
<b>Current draw</b>	
in standby	80 $\mu\text{A}$
in alarm	20 mA @ 27,6 V
Input balancing resistance	22 KOhm
Alarm input resistance	2.2 KOhm
Supervised output EOL resistance	22 KOhm
<b>Output rating</b>	
on a single output	MAX 1 A / 30 V $\overline{\text{DC}}$
total on 4 outputs	MAX 2 A / 30 V $\overline{\text{DC}}$
<b>Environmental conditions</b>	
Temperature	from -5 to +40 °C
Relative humidity	$\leq 95\%$ without condensation
<b>Dimensions</b>	
Height (with terminal boards)	106 mm
Height (without terminal boards)	99 mm
Width	113 mm
Depth (with terminal boards)	29 mm
Depth (without terminal boards)	19 mm
Weight	140 g

## Short-circuit isolator specifications

$V_{\text{max}}$	The maximum line voltage	30 V $\overline{\text{DC}}$
$V_{\text{nom}}$	The nominal line voltage	24 V $\overline{\text{DC}}$
$V_{\text{min}}$	The minimum line voltage	19 V $\overline{\text{DC}}$
$V_{\text{SO max}}$	The maximum voltage at which the device isolates (i.e. switches from closed to open)	12.5 V $\overline{\text{DC}}$
$V_{\text{SO min}}$	The minimum voltage at which the device isolates (i.e. switches from closed to open)	10 V $\overline{\text{DC}}$
$V_{\text{SC max}}$	The maximum voltage at which the device reconnects (i.e. switches from open to closed)	9 V $\overline{\text{DC}}$
$I_{\text{L max}}$	The maximum leakage current with the switch open (isolated state)	15 mA
$I_{\text{C max}}$	The maximum rated switching current (e.g. with the switch closed)	600 mA
$I_{\text{S max}}$	The maximum rated continuous current (e.g. under short circuit conditions)	600 mA
$Z_{\text{C max}}$	The maximum series impedance with the switch closed	0.5 m $\Omega$

## Installation

The module must be connected to the control panel via a 2 pole twisted-shielded cable. This cable carries both the power supply and the two-way digital communications data (refer to the control panel installation manual, section for the wiring diagram).

The module has a short-circuit isolator which, in the event of short-circuit between the two poles of the control panel loop cable, is capable of interrupting the negative pole and thus isolating the section involved in the short-circuit. For the isolator specification, please refer to the "ILP Specification" document.

The module should be housed inside an electrical mounting box, as per the diagram, with the following characteristics:

- minimal internal dimensions: 125 x 125 x 40 mm
- protection grade IP44 or higher

- compliant with the established standards and codes relating to the installation of electrical systems

## Attention

The two removable serial number stickers should be taken off the module; one should be attached to the box where the device is to be housed, the other to the installation layout.

Once all the loop devices have been properly connected, refer to the control panel installation and programming manual for instructions regarding the configuration and addressing procedures.

## Connections

Terminals	DIP switch	Connection								
22	Any position	Supervised input Figure 2								
21			Input CH1 +							
20			Input CH2 +							
19			Input CH2 -							
18	Input CH3 +	ON <table border="1"><tr><td>A</td><td>B</td><td>C</td><td>D</td></tr><tr><td>OFF</td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr></table>	A	B	C	D	OFF	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
A	B		C	D						
OFF	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>							
17	Input CH3 -									
16	Input CH4 +	ON <table border="1"><tr><td>A</td><td>B</td><td>C</td><td>D</td></tr><tr><td>OFF</td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr></table>	A	B	C	D	OFF	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
A	B		C	D						
OFF	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>							
15	Input CH4 -									

Terminals	Connection
2	Output CH1 +
3	Output CH1 -
5	Output CH2 +
6	Output CH2 -
8	Output CH3 +
9	Output CH3 -
11	Output CH4 +
12	Output CH4 -

Supervised output  
Figure 3

Terminals	DIP switch	Connection								
18	ON <table border="1"><tr><td>A</td><td>B</td><td>C</td><td>D</td></tr><tr><td>OFF</td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr></table>	A	B	C	D	OFF	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Conventional zone
A		B	C	D						
OFF	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>							
17	Input CH3 -									
16	ON <table border="1"><tr><td>A</td><td>B</td><td>C</td><td>D</td></tr><tr><td>OFF</td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr></table>	A	B	C	D	OFF	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Figure 4
A		B	C	D						
OFF	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>							
15	Input CH4 -									

## Using the EDRV2000 driver

The EDRV2000 driver allows you to change the operating parameters of the detectors, check the contamination level of the smoke chambers and also obtain accurate diagnostic data. It can operate through the USB port of a computer furnished with the relative software programme, or can function autonomously by way of the battery housed inside.

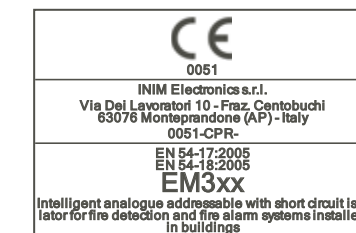
Each detector is capable of retaining memory (smoke and/or temperature depending on the model) of the 5 minutes prior to an alarm. Therefore, if an alarm occurs, it will be possible to obtain information regarding the onset of the fire by simply connecting the EDRV2000 driver to the detection line.

For further information and details regarding use of the EDRV2000 driver, refer to the respective handbook.

## Testing and maintenance

The functionality of the module should be tested immediately after installation and periodically during maintenance inspections, in accordance with the established standard regulations and codes in force.

## CE mark



## Documents for the users

Declarations of Performance, Declarations of Conformity and Certificates concerning to Inim Electronics S.r.l. products may be downloaded free of charge from the web address [www.inim.biz](http://www.inim.biz), "getting access to Extended Access" and then selecting "Certifications" or requested to the e-mail address [info@nim.biz](mailto:info@nim.biz) or requested by ordinary mail to the address shown in this manual.

Manuals may be downloaded free of charge from the web address [www.inim.biz](http://www.inim.biz), "getting access to Extended Access" and then selecting "Manuals".



Essential characteristics	Performance	
Response delay (response time)	PASS	
Performance under fire conditions	PASS	
Operational reliability	PASS	
Durability of operational reliability	Temperature resistance	PASS
	Vibration resistance	PASS
	Humidity resistance	PASS
	Corrosion resistance	PASS
	Electrical stability	PASS

#### Manufacturer's details

**Manufacturer:** Inim Electronics S.r.l.  
**Production plant:** Centobuchi, via Dei Lavoratori 10  
63076 Monteprandone (AP), Italy  
**Tel:** +39 0735 705007  
**Fax:** +39 0735 734912  
**e-mail:** info@inim.biz  
**Web:** www.inim.biz

The persons authorized by the manufacturer to repair or replace the parts of this system, hold authorization to work on Inim Electronics brand devices only.

#### Warnings and limitations

The EM3xx module must be used exclusively with control panels that operate on Inim Electronics OpenLoop protocol.

This product is not suitable for outdoor installation. However, if outdoor installation is necessary, ensure that the device is housed inside a suitable enclosure with the required protection grade.

#### About this manual

**Manual code:** DCMIIN4AEM3XX

**Revision:** 160

**Copyright:** the information contained in this document is the sole property of Inim Electronics S.r.l. No part may be copied without written authorization from Inim Electronics S.r.l. All rights reserved.

## WEEE



#### Informative notice regarding the disposal of electrical and electronic equipment (applicable in countries with differentiated waste collection systems)

The crossed-out bin symbol on the equipment or on its packaging indicates that the product must be disposed of correctly at the end of its working life and should never be disposed of together with general household waste. The user, therefore, must take the equipment that has reached the end of its working life to the appropriate civic amenities site designated to the differentiated collection of electrical and electronic waste. As an alternative to the autonomous management of electrical and electronic waste, you can hand over the equipment you wish to dispose of to a dealer when purchasing new equipment of the same type. You are also entitled to convey for disposal small electronic waste products with dimensions of less than 25cm to the premises of electronic retail outlets with sales areas of at least 400m<sup>2</sup>, free of charge and without any obligation to buy. Appropriate differentiated waste collection for the subsequent recycling of the discarded equipment, its treatment and its environmentally compatible disposal helps to avoid possible negative effects on the environment and on health and favours the re-use and/or recycling of the materials it is made of.

